



AFFIDAVIT OF ACCURACY

(STATE OF NEW JERSEY)

ss:

(COUNTY OF UNION)

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ATTACHED TRANSLATION NUMBER SU4154 IS AN ACCURATE, TRUE AND COMPLETE RENDITION FROM JAPANESE INTO ENGLISH OF A DOCUMENT PERTAINING TO UTILITY MODEL. S55-136409, ISSUED BY KENJI SHOJI, PATENT ATTORNEY, AND THAT THIS IS A TRUE COPY OF THE ORIGINAL, WITH NOTHING ADDED OR AMENDED, TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF,

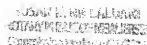
inlingua TRANSLATION SERVICE

Mark Michleski
Director

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME

THIS 2nd DAY OF December 2008.

Paul E. Kellan



95 SUMMIT AVENUE, SUMMIT, NEW JERSEY 07901 • TEL (908) 522-0622 • FAX (908) 522-1433

summit@inlingua.com • www.inlinguaMetroNY.com

CROSSING LANGUAGE BARRIERS

[Bottom of page 5 of source]

3. Detailed explanation of the device

[Page 6 of source]

A frequent complaint with conventional wands used to apply mascara has been that because they are straight, including the bristled end that does the application, the mascara that adheres to the applicator wand described above and elsewhere often falls onto the cheeks or other area of the face while applying mascara to the eyelashes causing unpleasant feelings and necessitating the troublesome process of removing that mascara from those areas other than the eyelashes.

This device solves the problems described above completely. The method is simple and sure, moreover, along with making the application of mascara rapid and pleasant, the purpose of this device is to provide a mascara applicator wand whose removal after insertion into the mascara, is very smooth so that the bristles do not catch or drag during removal.

Next, to explain an embodiment of this device with reference to drawings, (1) is a cap, (2) is a straight

[Page 7 of source]

applicator wand that is affixed to the cap (1) and on the tip of said wand (2), inclined at a slight angle (for example, an angle of around 30 degrees with respect to the straight applicator wand (2)), are attached the applicator bristles (3). (4) is the opening to the container (C). (5) is a small cap, (6) is the insertion opening, which has a round shape, and this small cap (6) fits into the opening (4). (7) is the face of the woman applying makeup, (8) is the eyelashes and (9) is the fingers holding the cap (1).

1. As above, the applicator bristles (3) of the applicator wand (2) offer the following excellent advantages: they are slightly inclined, at an angle of around 30 degrees with respect to the applicator wand (2) so that during the application of mascara, the applicator bristles (3) and the eyelashes (8) come into a nearly parallel state, as shown in

[Page 8 of source]

Figure 5, so that the mascara can be applied smoothly, while maintaining more space continually between the applicator wand (2) and the cheek and other areas, so that mascara will not fall inadvertently onto the cheek or other surface, completely solving the longstanding and unpleasant problem of having mascara adhering to places other than the eyelashes, while allowing the application of makeup to proceed pleasantly.

2. Furthermore, this device has the following advantages: an oval insertion opening (5) is formed in the small cap (6) that fits into the opening (4) of the container (C) so that when the applicator wand (2) and the applicator bristles (3) are drawn out of the insertion opening (5) if the base and tip sections of the applicator bristles (3) are aligned with the upper and lower curved areas of the oval shape that forms the insertion opening (5) as they are withdrawn, the applicator wand (2) and the applicator bristles (3) can be brought out smoothly, without dragging or catching on anything at all.

3. Additionally, the structure of the applicator wand (2) of this device is simple, so that it can be manufactured

[Page 9 of source]

easily and there is absolutely no risk of it becoming more bent, adding to its many practical advantages.

4. Brief description of the drawings

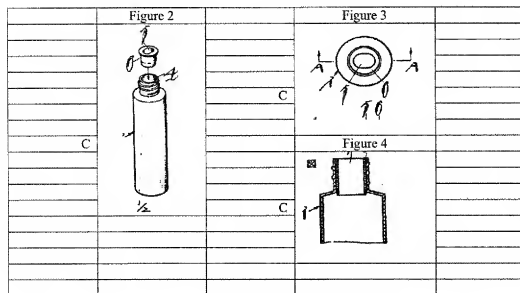
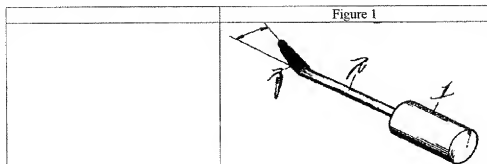
Figure 1 shows an oblique view of the mascara applicator wand of this device, Figure 2 shows an exploded view of the container, Figure 3 shows a flat diagram of the container, Figure 4 shows a partial, vertical cross section of the section A-A in Figure 3, Figure 5 is a drawing showing the device in use.

(1) Cap, (2) Applicator wand, (3) Applicator bristles, (4) Opening (5), Insertion opening, (6) Cap, (C) Container.

Utility Model Registration Applicant: Atsuko ANAGAMA

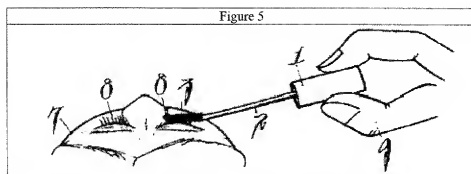
Agent: Kenji SHOJI, Patent Attorney

[Page 10 of source]



Utility Model Registration Applicant: Atsuko ANAGAMA
 Agent: Kenji SHOJI, Patent Attorney

[Page 11 of source]



Utility Model Registration Applicant: Atsuko ANAGAMA
Agent: Kenji SHOJI, Patent Attorney